

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 7: Wissenschaftliche Institute

**Artikel:** Spital in Uznach, St. Gallen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-82231>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

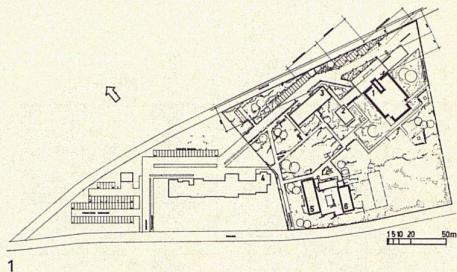
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Spital in Uznach, St. Gallen

Projekt: Hochbauamt des Kantons St. Gallen, Spitalbauabteilung  
 Ausführung: Arbeitsgemeinschaft Spital Uznach; Hochbauamt: Kantonsbaumeister M. Werner BSA/SIA,  
 P. Zehnder SIA; Blöchinger & Schwarzenbach, H. Schwarzenbach SIA  
 Ingenieure: Frei & Krauer SIA und W. Böhler SIA  
 1968-1970  
 Photos: Gross, St. Gallen



2

2, 3  
 Der gesamte Spitalbetrieb ist in einem konzentrierten Neubau im Osten des Areals der bestehenden Anlage zusammengefaßt. Der Altbau, dessen Behandlungs- und Wirtschaftsräume veraltet sind, wird nach der Betriebsverlegung zu einem regionalen Pflegeheim ausgebaut. Das Bettenhaus ist in Scheibenbauweise erstellt, während man für den Wirtschafts- und Behandlungstrakt eine Skelettkonstruktion wählte, wodurch die Flexibilität der Räume gewährleistet wird. Die Fassaden bestehen aus Ortsbetonscheiben und vorfabrizierten Betonbrüstungen

2, 3

*Les services hospitaliers sont tous concentrés dans une nouvelle construction implantée à l'est du terrain où se groupent les installations déjà en place. L'ancienne construction, avec ses stations désuètes de traitement des patients et d'économie domestique, sera transformée en centre d'accueil et d'assistance. La station des malades est une construction se développant en tranches, alors que l'aile abritant les locaux d'économie domestique et la station de traitement comprend une ossature métallique qui en assure la flexibilité. Les façades sont en panneaux de béton fabriqué sur place et allèges de béton préfabriquées*

1

Gesamtsituation des Regionalspitals Uznach

1

Situation générale de l'hôpital régional d'Uznach

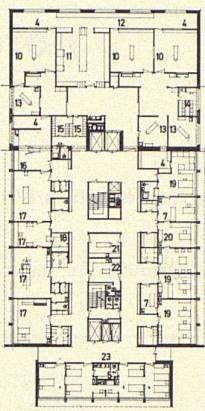
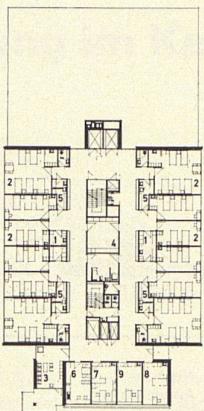
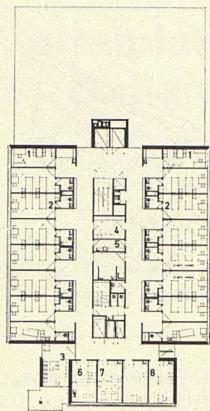
1

General site of the Uznach regional hospital



3

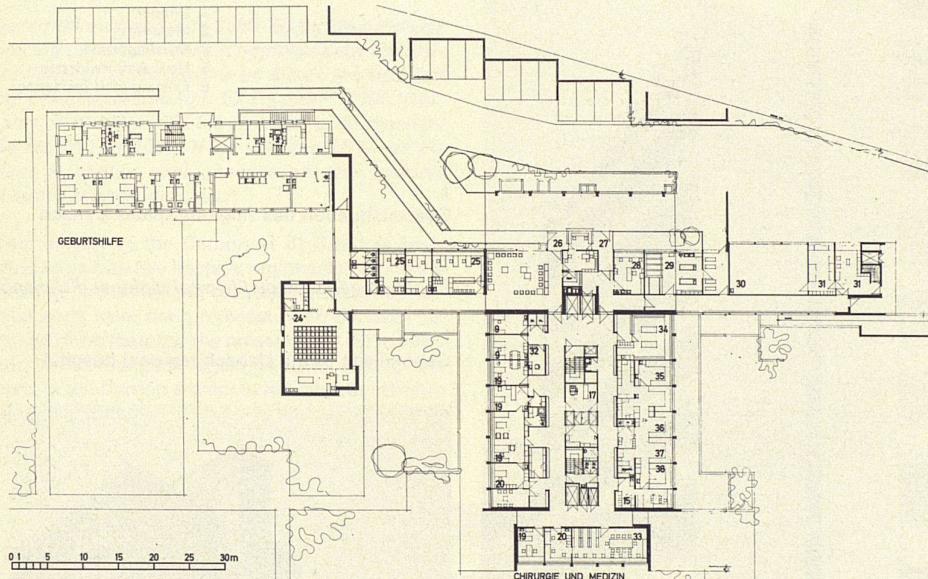
2, 3  
 All hospital operations are concentrated in a new building of compact design east of the existing plant. The old tracts, whose wards and utility rooms are outmoded, will be converted into a regional nursing home after operations have been transferred to the new complex. The ward tract has been erected in accordance with the slab construction technique, while a skeleton structure was selected for the utility and treatment sections, thus ensuring the flexibility of the tracts. The faces consist of concrete slabs poured in situ and prefabricated concrete parapet elements



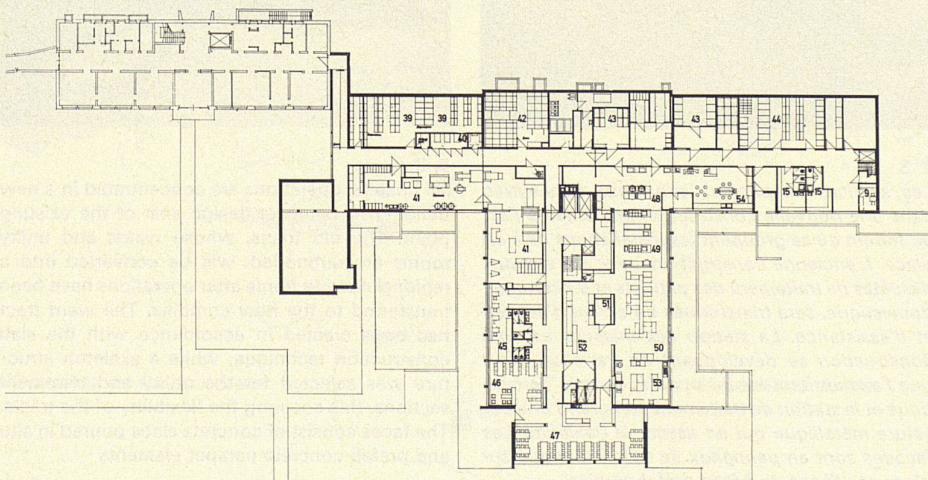
4

5

6



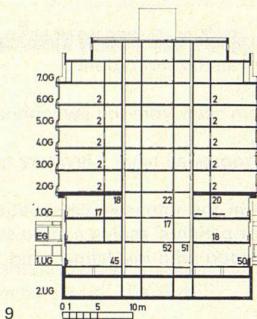
7



8

1 Dienstzimmer	30 Garage
2 Patientenzimmer	31 Atelier
3 Tagraum	32 Coiffeur
4 Geräte	33 Bibliothèque
5 Ausguß	34 Pharmacie
6 Teeküche	35 Mensurations
7 Untersuchung	36 Chimie
8 Isolierzimmer	37 Histologie
9 Büro	38 Hématologie
10 Aseptische Operation	39 Matériel pour malades et instruments médicaux
11 Sterilisation	40 Oxygène
12 Steriler Korridor	41 Salle d'eau
13 Vorbereitung	42 Archives
14 Erfrischung	43 Locaux de réfrigération
15 Garderobe	44 Denrées alimentaires
16 Gipsraum	45 Couture
17 Röntgenabteilung	46 Restaurant des médecins
18 Labor	47 Restaurant du personnel
19 Ärztebüro	48 Cuisine principale
20 Sekretärin	49 Cuisine diététique
21 Zystoskopie	50 Distribution des repas
22 Endoskopie	51 Réfrigération du lait
23 Intensivpflegestation	52 Lavage vaisselle
24 Andachtsraum	53 Cuisine froide
25 Verwaltung	54 Préparation
26 Eingang Besucher	
27 Eingang Unfall	
28 Notfall	
29 Obduktion	
30 Garage	
31 Werkstätte	
32 Coiffeur	
33 Bibliothek	
34 Apotheke	
35 Wägeraum	
36 Chemie	
37 Histologie	
38 Hämatoologie	
39 Krankenmaterial und Ärzteutensilien	
40 Sauerstoff	1 Service room
41 Wäscherei	2 Patient's room
42 Archiv	3 Dayroom
43 Kühlräume	4 Appliances
44 Lebensmittel	5 Sink
45 Näherie	6 Snack kitchen
46 Ärztterestaurant	7 Examination
47 Personalrestaurant	8 Isolation room
48 Hauptküche	9 Office
49 Diätküche	10 Aseptic operation
50 Speiseverteilung	11 Sterilization
51 Milchkuhrraum	12 Sterile corridor
52 Spülen	13 Preparation
53 Kalte Küche	14 Refreshment
54 Rüsterei	15 Cloakroom
	16 Plaster room
	17 X-ray section
	18 Laboratory
	19 Doctors' office
	20 Secretary
	21 Cystoscopy
	22 Endoscopy
	23 Intensive care station
	24 Chapel
	25 Administration
	26 Visitors' entrance
	27 Accident entrance
	28 Emergency
	29 Autopsy
	30 Garage
	31 Workshop
	32 Hairdresser
	33 Library
	34 Pharmacy
	35 Weighing room
	36 Chemistry
	37 Histology
	38 Hematology
	39 Materials and instruments
	40 Oxygen
	41 Laundry
	42 Records
	43 Cold storage
	44 Provisions
	45 Sewing room
	46 Doctor's restaurant
	47 Staff restaurant
	48 Central kitchen
	49 Diet kitchen
	50 Meals distribution
	51 Milk cooling room
	52 Rinsing
	53 Cold dishes
	54 Scullery

1 Salle de service	25 Administration
2 Chambre de malade	26 Visiteurs' entrance
3 Séjour	27 Accident entrance
4 Instruments	28 Emergency
5 Vidoir	29 Autopsy
6 Kitchenette	30 Garage
7 Visite médicale	31 Workshop
8 Chambre d'isolation	32 Hairdresser
9 Bureau	33 Library
10 Opération aseptique	34 Pharmacy
11 Stérilisation	35 Weighing room
12 Vestibule stérile	36 Chemistry
13 Préparation	37 Histology
14 Rafraîchissement	38 Hematology
15 Vestiaire	39 Materials and instruments
16 Confection de plâtres	40 Oxygen
17 Radiographie	41 Laundry
18 Laboratoire	42 Records
19 Bureau médical	43 Cold storage
20 Secrétariat	44 Provisions
21 Cystoskopie	45 Sewing room
22 Endoscopie	46 Doctor's restaurant
23 Station pour soins intensifs	47 Staff restaurant
24 Chapelle	48 Central kitchen
25 Administration	49 Diet kitchen
26 Entrée visiteurs	50 Meals distribution
27 Entrée cas d'accident	51 Milk cooling room
28 Cas d'urgence	52 Rinsing
29 Obduction	53 Cold dishes
	54 Scullery



4-8

Grundrisse sechstes Obergeschoß, zweites (vierter, fünftes) Obergeschoß, erstes Obergeschoß, Erdgeschoß und erstes Untergeschoß

9

Schnitt durch den Hochbau

10

Der Neubau ist durch eine hohe Konzentration in den horizontalen Ebenen gekennzeichnet. Bettenhaus, medizinischer Funktionsbereich (Behandlung und Diagnostik) sowie Wirtschaftsräume sind übereinander angeordnet. Der Operationsbereich befindet sich im ersten Obergeschoß in einem nach Norden vorgeschobenen Baukörper

11

Küche; im Vordergrund die Portionierungsanlage

12

Heizungs- und Warmwasserverteilung

4-8

Plans des sixième, deuxième (quatrième, cinquième) étages, premier étage, rez-de-chaussée et premier sous-sol

9

Coupe à travers la maison-tour

10

La nouvelle construction est caractérisée par un haut degré de concentration horizontale. La station des malades, la station médicale de traitement et de diagnostic, ainsi que les locaux d'économie domestique sont superposés. Les salles d'opération sont aménagées au premier étage, dans un corps de bâtiment en décrochement du côté nord

11

Cuisine; au premier plan, machine à trancher

12

Installation de chauffage et de préparation d'eau chaude

4-8

Plans sixth floor, second (fourth, fifth) floors, first floor, ground floor and first basement

9

Section of the high-rise tract

10

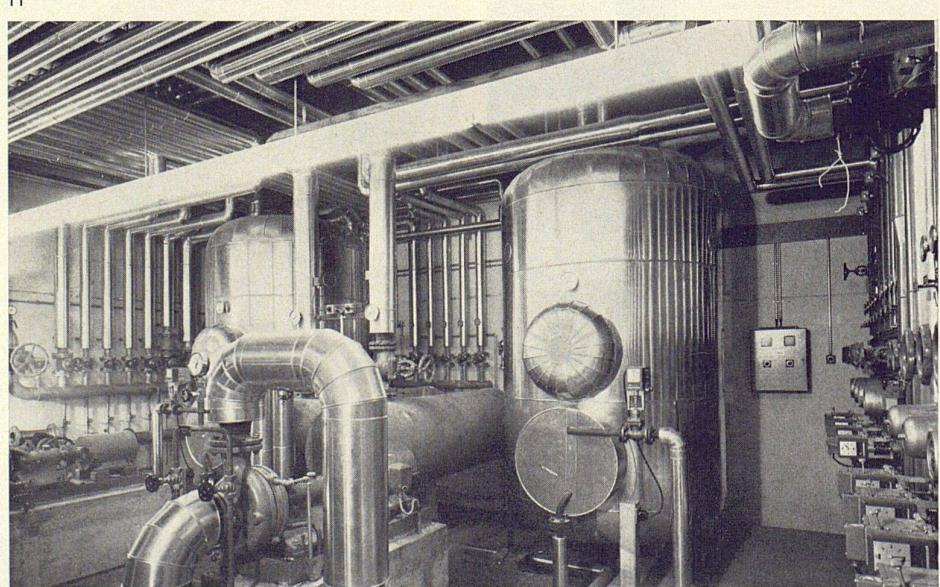
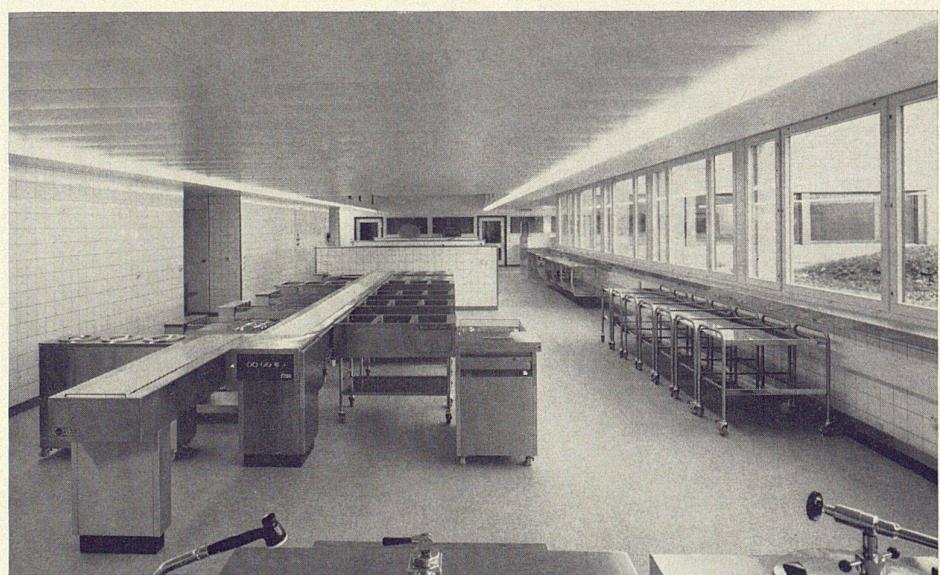
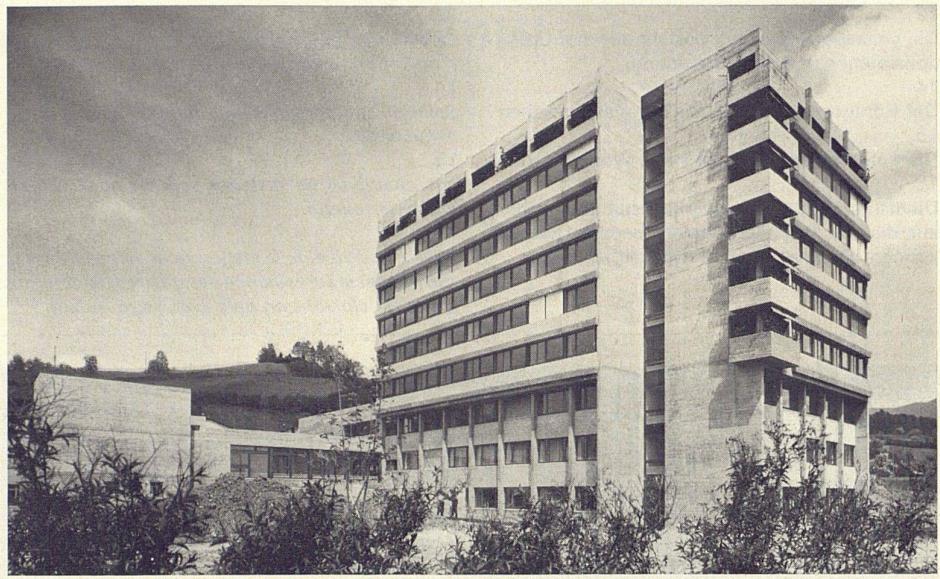
The new building is characterized by a high degree of concentration in the horizontal levels. Ward building, medical area (treatment and diagnostics) as well as utility rooms are superimposed one over the other. The operating area is situated on the first floor in a wing projecting on the north side

11

Kitchen; in foreground, meal distribution

12

Heating and hot water distribution



13

Die Operationsabteilung besteht aus drei Operationsräumen und der Sterilisation

14

Der Röntgensaal, vom Schaltraum aus gesehen

15

Die Patientenzimmer haben eine Waschnische

16

Dienstraum in der Intensivpflegestation, von dem aus die vier Patientenzimmer überblickt werden können; Trennwände aus Holz mit Isolierglas

13

*La station d'opération se compose de trois salles d'opération et des installations de stérilisation*

14

*Salle de radiographie, vue depuis le pupitre de commande*

15

*Les chambres de malades sont équipées d'une niche de toilette*

16

*Salle de service de la station pour soins intensifs: elle permet la surveillance des quatre chambres de malades; cloisons en bois avec verre isolant*

13

The operating section consists of three operating-rooms and the sterilization room

14

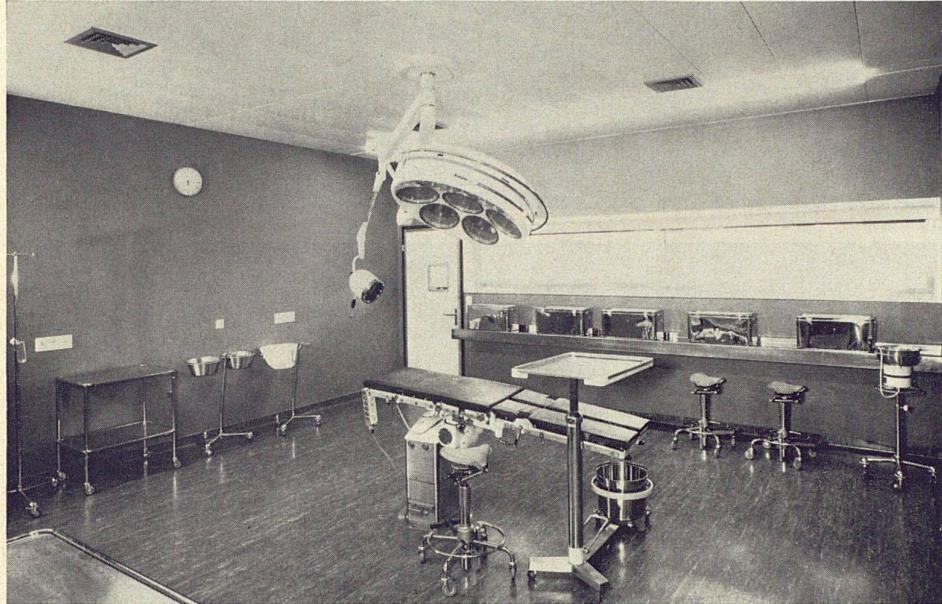
The X-ray room seen from the switchboard

15

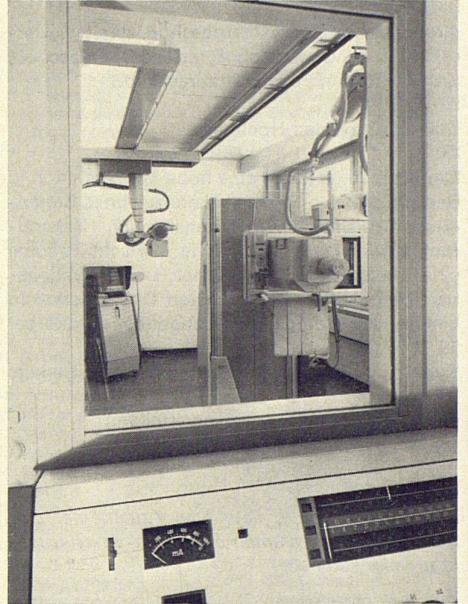
The patients' rooms all have a lavatory nook

16

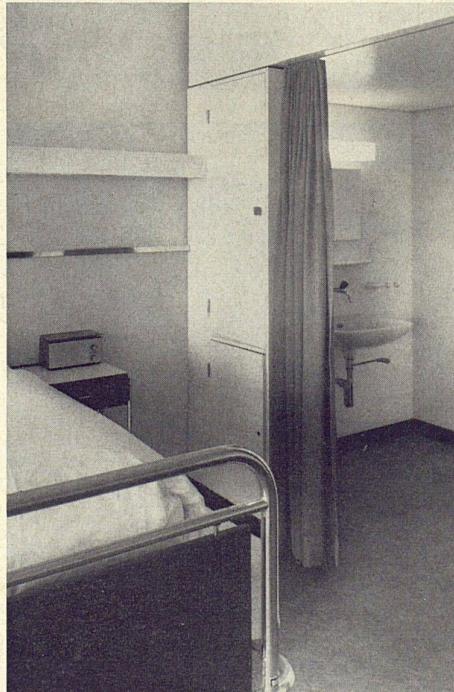
Service room in the intensive care station, from which the four patients' rooms can be surveyed; partitions of wood with insulating glass



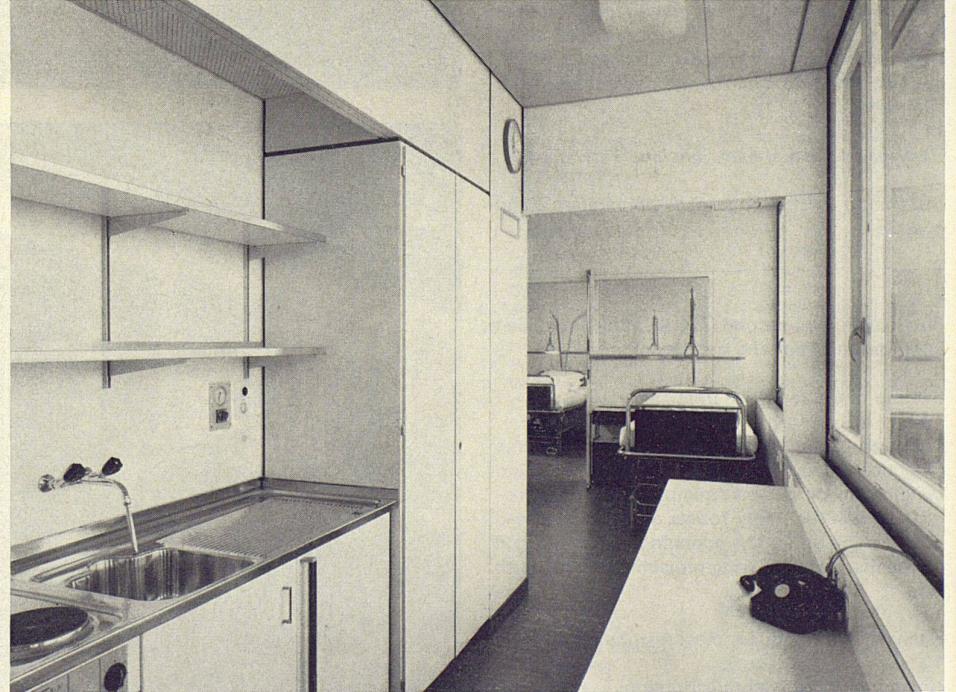
13



14



15



16